Zec

Chapter 10

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

Hebrew	Urdu	Strong's
שַׁאֲל֨וּ	مانگو	H7592
מֵיְהוָ֤ה	یہوواہ-سے	H3068
מָטָר֙	بارش	H4306
בְּעֵ֣ת	میں-وقت	H6256
מַלְק֔וֹשׁ	بہاری-بارش-کے	H4456
יְהוָ֖ה	یہوواہ	H3068
עֹשֶׂ֣ה	بنانے-والا	
חֲזִיזִ֑ים	بجلی	H2385
וּמְטַר־	اور-بارش-	H4306
גֶּ֙שֶׁם֙	مینھ-کی	H1653
יִתֵּ֣ן	دے-گا	H5414
לָהֶ֔ם	اُنہیں	H1992
לְאִ֖ישׁ	ہر-آدمی-کو	H0376
עֵ֥שֶׂב	غاس	H6212
בַּשָּׂדֶֽה׃	کھیت-میں	

ہے۔کرتا مہیا ہریالی کی کھیت کو ایک ہر کر برسا بارش وہی ہے، بناتا بادل گھنے وہی کیونکہ مانگو۔ بارش سے رب میں موسم کے بہار

2

Hebrew	Urdu	Strong's
כִּ֧י	کیونکہ	
הַתְּרָפִ֣ים	بتوں	H8655
דִּבְּרוּ־	بولتے-ہیں-	H1696
אָ֗וֶן	باطل	H0205
וְהַקּֽוֹסְמִים֙	اور-فال-گیروں	H7080
חָ֣זוּ	نے-دیکھا	H2372
שֶׁ֔קֶר	جھوٹ	H8267
וַחֲלֹמוֹת֙	اور-خواب	H2472
הַשָּׁ֣וא	بیہودہ	H7723
יְדַבֵּ֔רוּ	بولتے-ہیں	H1696
הֶ֖בֶל	فضول	H1892
יְנַחֵמ֑וּן	تسلی-دیتے-ہیں	H5162
עַל־	پر-	
כֵּן֙	اِس-لیے	
נָסְע֣וּ	روانہ-ہوئے	H5265
כְמוֹ־	طرح-	H3644
צֹ֔אן	بھیڑ-کی	H6629
יַעֲנ֖וּ	دکھ-میں-ہیں	
כִּי־	کیونکہ-	
אֵ֥ין	نہیں	H0369
רֹעֶֽה׃	چرواہا	
פ	[فاصلہ]	

کو قوم لئے اِسی ہے۔ عبث تسلی کی اُن ہیں۔ سناتے خواب دہ فریب اور دیکھتے رویا جھوٹی دان غیب تمہارے دیتے، فریب بُت کے گھروں تمہارے
ہیں۔رہتے اُلجھے میں مصیبت وہ لئے اِس ہے، نہیں بان گلہ پڑا۔ جانا چلا سے یہاں طرح کی بھیڑبکریوں

3

Hebrew	Urdu	Strong's
עַל־	پر-	
הָרֹעִים֙	چرواہوں	
חָרָ֣ה	بھڑکا	H2734
אַפִּ֔י	میرا-غضب	H0639
וְעַל־	اور-پر-	
הָעַתּוּדִ֖ים	بکروں	H6260
אֶפְק֑וֹד	سزا-دوں-گا	
כִּֽי־	کیونکہ-	
פָקַ֡ד	توجہ-کرے-گا	
יְהוָ֨ה	یہوواہ	H3068
צְבָא֤וֹת	صباؤت	
אֶת־	کو-	H0853
עֶדְרוֹ֙	اپنے-ریوڑ	H5739
אֶת־	کو-	H0853
בֵּ֣ית	گھر	
יְהוּדָ֔ה	یہوداہ-کے	H3063
וְשָׂ֣ם	اور-بنایا	
אוֹתָ֔ם	اُنہیں	H0853
כְּס֥וּס	گھوڑے-کی-طرح	
הוֹד֖וֹ	اُس-کے-جلال	H1935
בַּמִּלְחָמָֽה׃	جنگ-میں	H4421

الافواج رب کیونکہ گا۔ دوں سزا مَیں اُنہیں ہیں رہے کر راہنمائی کی اُس بکرے جو اور ہے، اُٹھا بھڑک غضب میرا پر بانوں گلہ کے قوم [] میری ہے، فرماتا رب
گا۔دے بنا شاندار جیسا گھوڑے جنگی اُسے گا، کرے بھال دیکھ کی گھرانے کے یہوداہ ریوڑ اپنے

4

Hebrew	Urdu	Strong's
מִמֶּ֤נּוּ	اُس-سے	
פִנָּה֙	کونے-کا-پتھر	H6438
מִמֶּ֣נּוּ	اُس-سے	
יָתֵ֔ד	خیمے-کی-میخ	H3489
מִמֶּ֖נּוּ	اُس-سے	
קֶ֣שֶׁת	کمان	H7198
מִלְחָמָ֑ה	جنگ-کی	H4421
מִמֶּ֛נּוּ	اُس-سے	
יֵצֵ֥א	نکلے-گا	H3318
כָל־	ہر-	H3605
נוֹגֵ֖שׂ	ظالم	H5065
יַחְדָּֽו׃	ایک-ساتھ	

گے۔آئیں نکل حکمران تمام اور کمان کی جنگ میخ، پتھر، بنیادی کا کونے سے یہوداہ

5
וְהָיוּ — اور-ہوں-گے — H1961
כְגִבֹּרִים — سورماؤں-کی-طرح — H1368
בּוֹסִים — روندتے-ہوئے — H0947
בְּטִיט — میں-کیچڑ — H2916
חוּצוֹת — گلیوں-کے — H2351
בַּמִּלְחָמָה — جنگ-میں — H4421
וְנִלְחֲמוּ — اور-لڑیں-گے
כִּי — کیونکہ
יְהוָה — یہوواہ — H3068
עִמָּם — اُن-کے-ساتھ
וְהֹבִישׁוּ — اور-شرمندہ-کریں-گے — H3001
רֹכְבֵי — سواروں-کو — H7392
סוּסִים׃ — گھوڑوں-کے

گے۔ آئیں غالب کر لڑ وہ لئے اِس گا، ہو ساتھ کے اُن الافواج رب گے۔ دیں کچل میں کیچڑ کے گلی کو دشمن وقت لڑتے جو گے ہوں مانند کی سورمے سب
گی۔ہو رُسوائی بڑی کی گھڑسواروں مخالف

6
וְגִבַּרְתִּי — اور-میں-مضبوط-کروں-گا — H1396
אֶת־ — -کو — H0853
בֵּית — گھر
יְהוּדָה — یہوداہ-کے — H3063
וְאֶת־ — اور-کو- — H0853
בֵּית — گھر
יוֹסֵף — یوسف-کے — H3130
אוֹשִׁיעַ — بچاؤں-گا — H3467
וְהוֹשְׁבוֹתִים — اور-واپس-بساؤں-گا-اُنہیں — H7725
כִּי — کیونکہ
רִחַמְתִּים — رحم-کیا-اُن-پر — H7355
וְהָיוּ — اور-ہوں-گے — H1961
כַּאֲשֶׁר — جیسا
לֹא־ — نہیں- — H3808
זְנַחְתִּים — میں-نے-ترک-کیا-تھا-اُنہیں
כִּי — کیونکہ
אֲנִי — میں — H0589
יְהוָה — یہوواہ — H3068
אֱלֹהֵיהֶם — اُن-کا-خدا — H0430
וְאֶעֱנֵם׃ — اور-جواب-دوں-گا-اُنہیں

حالت کی اُن تب گا۔ دوں بسا میں وطن دوبارہ اُنہیں کے کر رحم پر اُن ہاں گا، دوں چھٹکارا کو گھرانے کے یوسف گا، دوں تقویت کو گھرانے کے یہوداہ مَیں
گا۔سنوں کی اُن ہی مَیں ہوں، خدا کا اُن رب مَیں کیونکہ تھا۔ کیا رد اُنہیں کبھی نے مَیں کہ گا چلے نہیں پتا سے

7
וְהָיוּ — اور-ہوں-گے — H1961
כְגִבּוֹר — سورما-کی-طرح — H1368
אֶפְרַיִם — افرائیم — H0669
וְשָׂמַח — اور-خوش-ہوگا — H8055
לִבָּם — اُن-کا-دل
כְּמוֹ־ — طرح- — H3644
יָיִן — شراب-کی — H3196
וּבְנֵיהֶם — اور-اُن-کے-بچے
יִרְאוּ — دیکھیں-گے — H7200
וְשָׂמֵחוּ — اور-خوش-ہوں-گے — H8055
יָגֵל — خوش-ہوگا — H1523
לִבָּם — اُن-کا-دل
בַּיהוָה׃ — یہوواہ-میں — H3068

ہو باغ باغ کر دیکھ یہ بچے کے اُن ہے۔ جاتا ہو خوش سے پینے مَے دل طرح جس گے جائیں ہو خوش یوں وہ گے، جائیں بن سے سورمے افراد کے افرائیم
گے۔منائیں خوشی کی رب دل کے اُن گے، جائیں

8
אֶשְׁרְקָה — سیٹی-بجاؤں-گا — H8319
לָהֶם — اُنہیں
וַאֲקַבְּצֵם — اور-جمع-کروں-گا-اُنہیں — H6908
כִּי — کیونکہ
פְדִיתִים — چھڑایا-اُنہیں — H6299
וְרָבוּ — اور-بڑھیں-گے
כְּמוֹ — جیسے — H3644
רָבוּ׃ — بڑھے-تھے

گے۔جائیں ہو بےشمار طرح کی پہلے وہ تب ہے۔ دیا کر آزاد اُنہیں کر دے فدیہ نے مَیں کیونکہ گا، کروں جمع اُنہیں کر بجا سیٹی مَیں

9
וְאֶזְרָעֵם — اور-بوؤں-گا-اُنہیں — H2232
בָּעַמִּים — قوموں-میں
וּבַמֶּרְחַקִּים — اور-دُور-دراز-مقاموں-میں — H4801
יִזְכְּרוּנִי — یاد-کریں-گے-مجھے — H2142
וְחָיוּ — اور-جیئیں-گے — H2421
אֶת־ — کے-ساتھ- — H0854
בְּנֵיהֶם — اپنے-بچوں
וָשָׁבוּ׃ — اور-لوٹیں-گے — H7725

سمیت اولاد اپنی وہ دن ایک اور گے۔ کریں یاد مجھے وہ میں علاقوں دُوردراز لیکن گا، دوں کر منتشر کر بو میں قوموں مختلف طرح کی بیج اُنہیں مَیں
گے۔آئیں واپس کر بچ

10 וַהֲשֵׁיבוֹתִים اور-لوٹا-لاؤں-گا-اُنہیں H7725 | מֵאֶרֶץ سرزمین-سے H0776 | מִצְרַיִם مصر-کی H4714 | וּמֵאַשּׁוּר اور-اسور-سے H0804 | אֲקַבְּצֵם جمع-کروں-گا-اُنہیں H6908 | וְאֶל־ اور-کی-طرف- H0413 | אֶרֶץ سرزمین H0776 | גִּלְעָד جلعاد H1568

וּלְבָנוֹן اور-لبنان H3844 | אֲבִיאֵם لاؤں-گا-اُنہیں H0935 | וְלֹא اور-نہیں H3808 | יִמָּצֵא ملے-گی H4672 | לָהֶם׃ اُن-کے-لیے

گی۔ہو نہیں کافی جگہ لئے کے اُن توبھی گا، لاؤں میں لبنان اور جِلعاد اُنہیں مَیں گا۔ کروں اکٹھا سے اسور گا، لاؤں واپس سے مصر اُنہیں مَیں

11 וְעָבַר اور-گزرے-گا | בַּיָּם میں-سمندر H3220 | צָרָה مصیبت | וְהִכָּה اور-مارے-گا H5221 | בַיָּם میں-سمندر H3220 | גַּלִּים لہروں-کو H1530 | וְהֹבִישׁוּ اور-سوکھ-جائیں-گے H3001 | כֹּל تمام H3605 | מְצוּלוֹת گہرائیاں H4688

יְאֹר نیل-کی H2975 | וְהוּרַד اور-اُتاری-جائے-گی H3381 | גְּאוֹן غرور H1347 | אַשּׁוּר اسور-کا H0804 | וְשֵׁבֶט اور-عصا H7626 | מִצְרַיִם مصر-کی H4714 | יָסוּר׃ ہٹ-جائے-گی H5493

خاک فخر کا اسور گا۔ جائے ہو خشک تک گہرائیوں کی پانی کچھ سب کہ گا مارے یوں کو موجوں رب تو گے گزریں سے میں سمندر کے مصیبت وہ جب
گا۔جائے ہو دُور عصا شاہی کا مصر اور گا، جائے مل میں

12 וְגִבַּרְתִּים اور-مضبوط-کروں-گا-اُنہیں H1396 | בַּיהוָה یہوواہ-میں H3068 | וּבִשְׁמוֹ اور-اُس-کے-نام-میں H8034 | יִתְהַלָּכוּ چلیں-گے H1980 | נְאֻם فرماتا-ہے H5002 | יְהוָה׃ یہوواہ H3068 | ס]فاصلہ[

ہے۔فرمان کا رب یہ گے۔[] گزاریں زندگی کر لے نام ہی کا اُس وہ اور گا، دوں تقویت میں رب کو قوم اپنی مَیں